



Porozumienie o współpracy w ramach mikroprojektu – Typ A przeznaczonego do realizacji ze środków Funduszu Mikroprojektów Euroregionu Śląsk Cieszyński - Těšínské Slezsko Programu Interreg V-A Republika Czeska – Polska

Partner Wiodący (nazwa, siedziba, dane identyfikujące¹):

Město Český Těšín, Náměstí ČSA 1/1, 737 01 Český Těšín, IČ:00297437

w imieniu którego występuje: xxxxxxxxxxxx, starostka města

na podstawie: Uchwały Zarządu Miasta Czeski Cieszyn nr 6/1.ZM z dnia 31.10.2018 r.

Partner projektu (nazwa, siedziba, dane identyfikujące²):

Miasto Cieszyn, Rynek 1, Cieszyn, 43-400, REGON 072182338

w imieniu którego występuje: xxxxxxxx, Burmistrz Miasta

na podstawie: Zaświadczenia Miejskiej Komisji Wyborczej z 5 listopada 2018 r. o wyborze Burmistrza Miasta Cieszyna³

Partner projektu (nazwa, siedziba, dane identyfikujące):

Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej OLZA, Rynek 18, Cieszyn, 43-400, REGON 70940415

w imieniu którego występują:

xxxxxxxxx, Prezes Zarządu na podstawie Uchwały nr 4/LXV/2019 Walnego Zgromadzenia Członków Stowarzyszenia Rozwoju i Współpracy Regionalnej „Olza” w Cieszynie z dnia 03.04.2019 r. w sprawie: stwierdzenia wyboru Prezesa Zarządu Stowarzyszenia,

xxxxxxxxx, Dyrektor Biura na podstawie Pełnomocnictwa z dnia 15.09.2016 r. udzielonego przez Zarząd Stowarzyszenia Rozwoju i Współpracy Regionalnej „Olza” w Cieszynie w oparciu o par. 35 Statutu Stowarzyszenia

zawierają niniejsze:

Porozumienie o współpracy przy mikroprojekcie realizowanym ze środków Funduszu Mikroprojektów Euroregionu Śląsk Cieszyński - Těšínské Slezsko programu Interreg V-A Republika Czeska – Polska (dalej tylko „Porozumienie”)

Na podstawie odpowiednich postanowień:

- rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1303/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiającego wspólne przepisy dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności, Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich oraz Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz ustanawiające przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności i Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz uchylającego rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006, Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej Nr L 347/320 z dnia 20 grudnia 2013r. (dalej tylko „rozporządzenia ogólnego”);

¹ W RCz: IČ, w RP: NIP (lub równoważny) lub REGON, KRS (o ile podmiot podlega wpisowi do rejestru; lub równoważny), VAT (lub równoważny).

² w RCz: IČ, w RP: NIP (lub równoważny) lub REGON, KRS (o ile podmiot podlega wpisowi do rejestru; lub równoważny), VAT (lub równoważny).

³ Należy dostosować do liczby beneficjentów uczestniczących w projekcie.



PŘEKRAČUJEME HRANICE
PRZEKRACZAMY GRANICE
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO



- rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1299/2013 z dnia 17 grudnia 2013 w sprawie przepisów szczegółowych dotyczących wsparcia z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach celu "Europejska współpraca terytorialna", Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej Nr L 347/259 z dnia 20 grudnia 2013r.;
 - rozporządzenia Parlamentu i Rady (UE) nr 1301/2013 z dnia 17 grudnia 2013 roku w sprawie EFRR i przepisów szczególnych dotyczących celu „Inwestycje na rzecz wzrostu i zatrudnienia” oraz w sprawie uchylenia rozporządzenia (WE) nr 1080/2006, Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej Nr L 347/289 z dnia 20 grudnia 2013r.; oraz
 - Programu Interreg V-A Republika Czeska – Polska;
- w celu realizacji mikroprojektu wymienionego w §1 tego Porozumienia.

§ 1 Cel porozumienia

- (1) Celem niniejszego Porozumienia jest realizacja mikroprojektu ze środków Europejskiej Współpracy Terytorialnej w ramach Funduszu Mikroprojektów Euroregionu Śląsk Cieszyński - Těšínské Slezsko Programu Interreg V-A Republika Czeska – Polska pn. „**Cieszyn i Český Těšín wspólnie**”⁴, zgodnie z zapisami znajdującymi się we wniosku projektowym, którego nieodłączny element stanowi niniejsze Porozumienie.
- (2) Porozumienie obowiązuje przez okres trzech lat od dnia 31 grudnia następującego po złożeniu przez Instytucję Certyfikującą do Komisji Europejskiej zestawienia wydatków, w którym ujęto ostatnie wydatki dotyczące mikroprojektu lub też przez okres pięciu lat od momentu przesłania przez właściwego Zarządzającego FM ostatniej płatności na rzecz Partnera Wiodącego, zgodnie z tym, co będzie miało miejsce potem.

§ 2 Ogólne obowiązki Partnera

- (1) Partner odpowiada za swoją część mikroprojektu oraz za to, że będzie ją realizował zgodnie z wnioskiem projektowym oraz zgodnie z ewentualnymi zmianami zatwierdzonymi przez Euroregionalny Komitet Sterujący lub udzielającego dofinansowania⁵, zgodnie z zasadami wynikającymi z prawa i przepisów regulujących warunki dotyczące realizacji mikroprojektów w ramach Funduszu Mikroprojektów Euroregionu Śląsk Cieszyński - Těšínské Slezsko Programu Interreg V-A Republika Czeska – Polska.
- (2) Partner zobowiązuje się do realizacji swoich zadań dotyczących mikroprojektu w sposób sumienny i w określonym terminie oraz ponosi współodpowiedzialność za pomyślną realizację mikroprojektu.
- (3) Partner jest odpowiedzialny za swój budżet do wysokości kwoty, w jakiej uczestniczy w mikroprojekcie i zobowiązuje się do pokrycia swojej części współfinansowania.
- (4) Partnerzy wyrażają zgodę na to, że Zarządzający FM będą uprawnione do publikowania w jakiegokolwiek formie i za pośrednictwem jakichkolwiek mediów, w tym Internetu, następujących informacji:
 - a) nazwy Partnera Wiodącego i Partnerów projektu,
 - b) celu dofinansowania,

⁴ Należy uzupełnić tytuł projektu.

⁵ Udzielającym dofinansowania jest Instytucja Zarządzająca Programu – Departament Współpracy Terytorialnej Ministerstwa Rozwoju Regionalnego Republiki Czeskiej.



- c) przyznanej kwoty i udziału dofinansowania w całkowitych kosztach mikroprojektu,
- d) geograficznej lokalizacji mikroprojektu,
- e) opisu działań mikroprojektu.

(5) Składając swój podpis Partnerzy przyjmują do wiadomości, że informacje, które w związku z wnioskiem o dofinansowanie i realizacją projektu wprowadzają do aplikacji internetowej IS KP, udostępnione są wszystkim osobom, którym Partnerzy przyzdała prawo dostępu do projektu. Ponadto Partnerzy składając swój podpis zobowiązują się, że informacje te będą wykorzystane wyłącznie w celach złożenia wniosku, realizacji projektu i zapewnienia rozliczenia oraz składania raportów i wniosków o płatność i nie będą udostępniane innym podmiotom za wyjątkiem organów Programu i wszystkich organów kontroli, o których mowa w § 3 ust. 6, które będą projekt monitorować i kontrolować.

§ 3

Obowiązki Partnera wynikające z Umowy o dofinansowanie mikroprojektu

(1) Partner zobowiązuje się, realizując cel dofinansowania, do postępowania zgodnie z Programem Interreg V-A Republika Czeska – Polska oraz Wytycznymi dla Wnioskodawcy Funduszu Mikroprojektów Euroregionu Śląsk Cieszyński - Těšínské Slezsko.

(2) Jeżeli w przypadku mikroprojektu uzasadnione jest wymaganie trwałości rezultatów jego realizacji, zgodnie z zasadami opisanymi w dokumentacji projektowej, Partner zobowiązuje się do zapewnienia trwałości swojej części mikroprojektu przez okres pięciu lat od momentu przesłania przez właściwego Zarządzającego FM ostatniej płatności na rzecz Partnera Wiodącego.

(3) Partner zobowiązuje się do gospodarowania wszelkimi składnikami majątku nabytymi w ramach swojego uczestnictwa w realizacji mikroprojektu, przez cały okres wskazany ust. 2, w sposób rozważny i z należytą starannością; Partner zobowiązuje się również do tego, że przez okres określony w ust. 2 własności składników majątku ani ich części nie przeniesie na inną osobę oraz nie obciąży ich prawem zastawu lub innym prawem rzeczowym, za wyjątkiem zabezpieczenia kredytu odnoszącego się do współfinansowania i przedfinansowania swojej części mikroprojektu i innych sytuacji, kiedy, na podstawie uzasadnionego wniosku przedłożonego za pośrednictwem Partnera Wiodącego, właściwy Zarządzający FM wyrazi pisemną zgodę na przeniesienie własności majątku lub jego obciążenie prawem rzeczowym na rzecz osób trzecich.

(4) Partner zobowiązuje się:

a) w przypadku, gdy część działań będzie realizował na podstawie jednej lub kilku umów dostawy towarów, usług lub prac budowlanych, do postępowania przy wyborze dostawców i przy zawieraniu takich umów zgodnie z obowiązującym krajowym ustawodawstwem w zakresie zlecenia zamówień publicznych (tj. w Republice Czeskiej zgodnie z ustawą nr 134/2016 Dz. U. Republiki Czeskiej, o zamówieniach publicznych w aktualnym brzmieniu lub ustawy 137/2006 Sb. (u postępowanach rozpoczętych przed 01.10.2016), a w Rzeczypospolitej Polskiej zgodnie z ustawą z dnia 29 stycznia 2004 roku o zamówieniach publicznych, Dz.U.2013.907 j.t. z późn. zm.). W przypadku czeskiego Partnera w zakresie zlecenia zamówienia publicznego, co do którego Partner nie ma obowiązku przestrzegania ustawy z późn. zm., zobowiązuje się on do przestrzegania zasad określonych w Zaleceniach Metodycznych dot. zalecania zamówień w okresie programowania 2014-2020 wydanych przez Ministerstwo Rozwoju Regionalnego, Narodowy Organ ds. Koordynacji.

b) w zakresie poszczególnych postępowań przetargowych do informowania i w umowach z dostawcami wybranymi w ramach tych postępowań przetargowych, określenia warunków fakturowania w taki sposób, aby było w sposób jednoznaczny widoczne powiązane poszczególnych faktur z mikroprojektem;

c) do powiadomienia właściwego Zarządzającego FM o dacie rozpoczęcia postępowania przetargowego (oceny ofert) i umożliwienia jego przedstawicielom uczestnictwa w posiedzeniach



wszystkich komisji, ewentualnie innych czynnościach realizacyjnych związanych z postępowaniem przetargowym oraz dostępu do wszelkiej dokumentacji związanej z zawieraniem umów, o których mowa w lit. a) tego artykułu.

(5) Partner zobowiązuje się w trakcie realizacji swojej części mikroprojektu oraz przez okres wskazany w ust. 2 niniejszego paragrafu do przestrzegania przepisów dotyczących pomocy publicznej, ochrony środowiska naturalnego oraz równości szans.

(6) Partner zobowiązuje się do udzielania właściwym instytucjom – właściwemu Zarządzającemu FM, udzielającemu dofinansowania, Kontrolerom, Komisji Europejskiej, Europejskiemu Trybunałowi Obrachunkowemu, Instytucji Audytowej, Instytucji Płatniczej i Certyfikującej oraz innym krajowym organom kontroli, we wskazanych przez nie terminach, kompletnych, zgodnych z prawdą informacji oraz udostępniania dokumentów związanych z realizacją jego części mikroprojektu, jak też umożliwienia osobom wskazanym do kontroli przez wyżej wymienione instytucje wstępu do swoich obiektów i na swoje grunty w celu sprawdzania realizacji zapisów umowy, nie tylko przez cały okres realizacji mikroprojektu, ale również zgodnie z okresem określonym w ust. 2, w celu kontroli realizacji umowy i do bezwzględnego umożliwienia tej kontroli, zgodnie z wymaganiami osób uprawnionych w wymaganym przez nich zakresie.

(7) Partner zobowiązuje się przestrzegania wszelkich zaleceń i terminów określonych przez upoważnione instytucje (zgodnie z poprzednim ustępem) w celu naprawy i usunięcia ewentualnych nieprawidłowości, braków i uchybień, stwierdzonych w ramach ich czynności kontrolnych.

(8) Partner zobowiązuje się do prowadzenia ewidencji księgowej dotyczącej jego części mikroprojektu odrębnie od pozostałych ksiąg rachunkowych zgodnie z krajowymi przepisami prawa dotyczącymi rachunkowości oraz do udostępniania na jej podstawie wymaganych informacji wszystkim organom kontrolnym, w tym organów wskazanych w ust. 6.

(9) Jeżeli Partner nie ma obowiązku prowadzenia ksiąg rachunkowych, będzie prowadził dla swojej części mikroprojektu, zgodnie z właściwym ustawodawstwem krajowym, tzw. ewidencję podatkową rozbudowaną w taki sposób, aby:

- a) odpowiednie dokumenty dotyczące części mikroprojektu spełniały wymogi dokumentu księgowego zgodnie z krajowymi przepisami prawa;
- b) przedmiotowe dokumenty były prawidłowe, kompletne, dowodowe, zrozumiałe, prowadzone na piśmie i w sposób zapewniający trwałość danych;
- c) osiągnięte dochody i poniesione wydatki (z wyjątkiem wydatków wykazywanych w formie uproszczonego wykazywania wydatków) były prowadzone w ewidencji analitycznej, tzn. że na dokumentach należy jednoznacznie podać, do którego mikroprojektu się odnoszą.

(10) Jeżeli u Partnera, w związku z realizacją mikroprojektu, powstaną przychody, ma on obowiązek zmniejszenia podstawy, z której wyliczana jest wartość dofinansowania z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, zgodnie z zasadami określonymi w Wytycznych dla Wnioskodawcy i Podręczniku Mikrobeficjanta.

(11) Partner zobowiązuje się do sporządzenia i złożenia właściwemu Zarządzającemu FM:

- a) kompletnego i zgodnego z prawdą Raportu końcowego z realizacji części mikroprojektu zgodnie z postępowaniem określonym w Podręczniku Mikrobeficjanta przed upływem 30 dni od dnia zakończenia rzeczywistej realizacji mikroprojektu, wskazanego w Umowie.
- b) Zestawienia dokumentów, w tym wszystkich wymaganych dokumentów księgowych, które dotyczą zrealizowanych wydatków, w terminach określonych w Umowie i Podręczniku Mikrobeficjanta.

(12) Partner zobowiązuje się do należytego przechowywania dokumentów związanych z realizacją mikroprojektu od momentu ich powstania minimalnie do końca obowiązywania tego Porozumienia określonego w § 1 ust. 2. W przypadku, gdy przepisy prawa krajowego dla niektórych dokumentów określają dłuższy okres ich przechowywania, należy przestrzegać krajowych przepisów prawa.



(13) Wszyscy Partnerzy zobowiązują się do realizowania działań promocyjnych zgodnie z wnioskiem projektowymi i zgodnie z:

- rozporządzeniem Wykonawczym Komisji (UE) nr 821/2014 z dnia 28 lipca 2014 roku ustanawiającym zasady stosowania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1303/2013 w zakresie szczegółowych uregulowań dotyczących transferu wkładów z programów i zarządzania nimi, przekazywania sprawozdań z wdrażania instrumentów finansowych, charakterystyki technicznej działań informacyjnych i komunikacyjnych w odniesieniu do operacji oraz systemu rejestracji i przechowywania danych;
- rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1303/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiającym wspólne przepisy dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności, Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich oraz Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz ustanawiającym przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności i Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz uchylającym rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006;
- zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1299/2013 z dnia 17 grudnia 2013 w sprawie przepisów szczegółowych dotyczących wsparcia z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach celu "Europejska współpraca terytorialna".

(14) Partner zobowiązuje się do przestrzegania wszelkich innych obowiązków związanych z realizacją swojej części mikroprojektu, które są określone w Wytycznych dla Wnioskodawcy i Podręczniku Mikrobenedicjenta.

§ 4

Ogólne obowiązki Partnera Wiodącego

Partner Wiodący, oprócz obowiązków wynikających z § 2 i § 3 niniejszego Porozumienia realizuje następujące obowiązki:

- a) ponosi odpowiedzialność za ogólną koordynację realizacji mikroprojektu i w tym celu mianuje koordynatora projektu,
- b) informuje pozostałych Partnerów o zatwierdzeniu projektu przez Euroregionalny Komitet Sterujący oraz o ewentualnych zaproponowanych przez EKS zmianach lub wynikających z nich warunkach,
- c) zawiera umowę z właściwym Zarządzającym FM i informuje o tym Partnerów projektu oraz zapoznaje ich w pełnym zakresie z treścią umowy,
- d) składa właściwemu Zarządzającemu FM raporty z realizacji mikroprojektu sporządzone na podstawie otrzymanych od Partnerów projektu i zatwierdzonych przez właściwego kontrolera (dla polskich Partnerów) lub Zarządzającego FM (dla czeskich Partnerów) raportów cząstkowych w terminach określonych w umowie,
- e) gromadzi od poszczególnych Partnerów projektu zatwierdzone Zestawienia dokumentów, na ich podstawie opracowuje i składa właściwemu Zarządzającemu FM wnioski o płatność za mikroprojekt w terminach określonych w umowie,
- f) na rzecz każdego roszczenia finansowego, po otrzymaniu środków z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego bez zbędnej zwłoki przekazuje środki poszczególnym Partnerom projektu zgodnie z udziałami określonymi we wniosku o płatność za mikroprojekt w drodze przelewu bankowego bez stosowania jakichkolwiek potrąceń, lub innych specjalnych opłat,
- g) niezwłocznie informuje Partnerów projektu o jakiegokolwiek okoliczności, która ma, lub mogłaby mieć wpływ na realizację mikroprojektu, w szczególności będzie systematycznie przysyłał pozostałym Partnerom kopie raportów z realizacji mikroprojektu składanych swojemu Kontrolerowi/Zarządzającemu FM oraz będzie Partnerów informował systematycznie o wszelkich istotnych



kontaktach z instytucjami realizującymi Fundusz Mikroprojektów Euroregionu Śląsk Cieszyński - Těšínské Slezsko Programu Interreg V-A Republika Czeska - Polska.

§ 5

Ogólne obowiązki Partnera projektu

Partner projektu zobowiązuje się do realizacji obowiązków określonych w § 2 i § 3 niniejszego Porozumienia a ponadto:

- a) upoważnia Partnera Wiodącego, by go reprezentował w czynnościach prawnych wobec udzielającego dofinansowania przy:
 - i. kontroli i ocenie wniosku o dofinansowanie,
 - ii. zawieraniu umowy,
 - iii. realizacji mikroprojektu i wykorzystywaniu dofinansowania,
- b) przekazuje Partnerowi Wiodącemu Raport końcowy z realizacji części mikroprojektu (szczegółowy opis realizacji części mikroprojektu) po jego zatwierdzeniu przez właściwego Zarządzającego Funduszem Mikroprojektów/ Kontrolera,
- c) udostępnia Partnerowi Wiodącemu zatwierdzone Zestawienie dokumentów wystawione przez właściwego Zarządzającego Funduszem Mikroprojektów/ Kontrolera w terminie określonym przez Partnera Wiodącego,
- d) niezwłocznie informuje Partnera Wiodącego o jakiegokolwiek okoliczności, która ma lub mogłaby mieć wpływ na realizację mikroprojektu,
- e) informuje Partnera Wiodącego i udziela mu wszystkich niezbędnych informacji, jeżeli wystąpią okoliczności, które mogłyby zagrozić realizacji mikroprojektu.

§ 6

Odpowiedzialność w przypadku niewypełnienia obowiązków

- (1) W przypadku niespełnienia lub naruszenia obowiązków wymienionych w niniejszym porozumieniu, a stwierdzonych przez właściwą upoważnioną instytucję wymienioną w § 3 ust. 7, które będzie skutkowało nieuprawnionym wykorzystywaniem środków z budżetu UE lub naruszeniem dyscypliny budżetowej, Partner, który nie spełnił lub naruszył obowiązki, ponosi wszelkie skutki finansowe, które wynikają z danej sytuacji. Partner projektu, o ile wystąpią okoliczności opisane w poprzednim zdaniu, ma obowiązek zwrócić w terminie do 30 dni stosowną kwotę, która będzie określona przez udzielającego dofinansowania lub organy przeprowadzające kontrolę, na rzecz Partnera Wiodącego, który zwróci ją do budżetu Funduszu Mikroprojektów Euroregionu Śląsk Cieszyński - Těšínské Slezsko Programu Interreg V-A Republika Czeska - Polska.
- (2) W przypadku, gdy Partner projektu nie spełni obowiązku zwrócenia stosownej kwoty Partnerowi Wiodącemu, państwo członkowskie, które w następstwie tego dozna szkody, może wymagać od Partnera projektu zwrotu tej szkody, zgodnie z właściwymi przepisami krajowymi.
- (3) W przypadku, gdy niespełnienie obowiązków przez Partnera projektu rodzi skutki finansowe dla finansowania mikroprojektu jako całości, Partner Wiodący może żądać od danego Partnera pokrycia danej kwoty.

§ 7

Zmiany projektu w trakcie realizacji

- (1) Jakikolwiek wniosek o zmianę projektu złożony przez Partnera Wiodącego właściwemu Zarządzającemu FM musi być uprzednio uzgodniony przez Partnerów projektu.



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

EUROREGION
TĚŠÍNSKÉ SLEZSKO
ŚLĄSK CIESZYŃSKI

(2) Partnerzy projektu mają obowiązek informowania Partnera Wiodącego o wszelkich zmianach dotyczących mikroprojektu. Ewentualnych wydatków związanych z tymi zmianami można dochodzić tylko po zatwierdzeniu przez Partnera Wiodącego.

§ 8

Cesja, przeniesienie prawne

(1) Partner nie może przenosić swoich praw i obowiązków wynikających z niniejszego Porozumienia bez uprzedniej, wyrażonej na piśmie, zgody pozostałych Partnerów. Ponadto, zgodnie z zapisami umowy o dofinansowanie, Partner Wiodący może przenosić swoje prawa i obowiązki, jakie zostały określone w umowie o dofinansowanie, tylko po uprzedniej, wyrażonej na piśmie, zgodzie udzielającego dofinansowania i Euroregionalnego Komitetu Sterującego Funduszu Mikroprojektów Euroregionu Śląsk Cieszyński - Těšínské Slezsko Programu Interreg V-A Republika Czeska - Polska.

W przypadku następstwa prawnego Partner ma obowiązek przeniesienia wszystkich obowiązków wynikających z niniejszego Porozumienia na następcę prawnego.

§ 9

Wybór prawodawstwa

(1) Niniejsze porozumienie podlega prawodawstwu państwa, w którym w momencie zawarcia porozumienia ma siedzibę Partner Wiodący.

(2) W przypadku, gdy niniejsze Porozumienie, przy uwzględnieniu ust. 1 niniejszego paragrafu, podlega prawodawstwu czeskiemu, strony porozumienia uzgadniają, że stosunki prawne wynikające z niniejszego Porozumienia podlegają ustawie nr 89/2012 Dz.U., kodeks cywilny.

§ 10

Postanowienia końcowe

(1) Niniejsze porozumienie wchodzi w życie z dniem podpisania przez ostatniego spośród Partnerów oraz obowiązuje zgodnie z terminami określonymi w §1 pkt. 2. Porozumienie wygasa z dniem odrzucenia wniosku projektowego, którego element stanowi niniejsze Porozumienie.

(2) Strony oświadczają, że starannie zapoznały się z tekstem Porozumienia przed jego podpisaniem, akceptują jego treść bez zastrzeżeń, że jest ono wyrażeniem ich swobodnej i rozważnej woli, wolnej od błędów, w dowód czego załączają swoje podpisy.

W imieniu Partnera Wiodącego: **Město Český Těšín**

Imię i nazwisko, stanowisko osoby upoważnionej do reprezentowania Partnera Wiodącego: Mgr. xxxxxxxxxxxx, starostka města

Miejsce, data i podpis: V Českém Těšíně 19.6.2020 xxxxxxxxxxxxxxxx

W imieniu Partnera projektu: **Miasto Cieszyn**

Imię i nazwisko, stanowisko osoby upoważnionej do reprezentowania Partnera projektu: xxxxxxxxxxxx, Burmistrz Miasta



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO



Miejsce, data i podpis: 24.6.2020 xxxxxxxxxxxxxx

W imieniu Partnera projektu: **Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej OLZA**

Imię i nazwisko, stanowisko osoby upoważnionej do reprezentowania Partnera projektu:

1. xxxxxxxxxxxxxx, Prezes Zarządu,
2. xxxxxxxxxxxxxx, Dyrektor Biura

Miejsce, data i podpis: 26.6.2020 xxxxxxxxxxxxxx xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

Schváleno usnesením Zastupitelstva města Český Těšín čís. 318/11. ZM dne 15.6.2020.